

**Pétition au Conseil municipal du Canton de Champlain
Opposition au projet de cimenterie de Colacem Canada Inc.**

Nous, soussignés et résidents du Canton de Champlain, des Comtés Unis de Prescott-Russel en Ontario et des comtés d'Argenteuil et de Vaudreuil-Soulanges au Québec et des environs, exprimons par la présente notre vive et ferme opposition au changement de zonage et au projet de cimenterie proposée par Colacem Canada Inc. sur la route # 17 et ce, en raison des conséquences en termes de détérioration du paysage, de la pollution de l'air et de l'eau, pollution sonore causée par les installations, les opérations et le transport des camions lourds. Ces nuisances auront un impact négatif sur la santé, l'agriculture, la faune, l'économie et la sécurité des citoyens en plus de mener à la dévaluation des propriétés.

Nous demandons ainsi au Conseil municipal du Canton de Champlain de s'objecter dès maintenant à toute proposition de changement de zonage, de construction de cimenterie ou tout développement industriel lourd de nature similaire et/ou en contradiction avec le zonage existant. Nous convions nos élus municipaux d'assurer une adéquation entre ces requêtes d la population et leurs décisions (et votes) au Conseil municipal.

**Petition to the City Council of the Township of Champlain
Opposition to Colacem Canada Inc. proposed cement plant.**

We, the undersigned residents of the Township of Champlain, the United Counties of Prescott-Russell Ontario and the counties of Argenteuil and Vaudreuil-Soulanges in Quebec and surrounding areas express hereby our strong and firm opposition to the change of zoning and cement plant proposed by Colacem Canada Inc. on CR # 17 and, in light of the adverse consequence with respect to the deterioration of the landscape impact, pollution of air and water, noise pollution caused by the facilities , operations and heavy trucks. These disturbances will have a negative impact on health, agriculture, wildlife, economy and safety of citizens and would lead to the devaluation of properties. We therefore urge the Council of Champlain Township to clearly say NO on the change of zoning, NO to a cement plant, NO to heavy trucks and NO to polluting industry of a similar nature and/or in contradiction with the existing zoning. We trust that our elected municipal representatives will abide by the request of the population and reflect this in their decisions (and votes) at Council.

